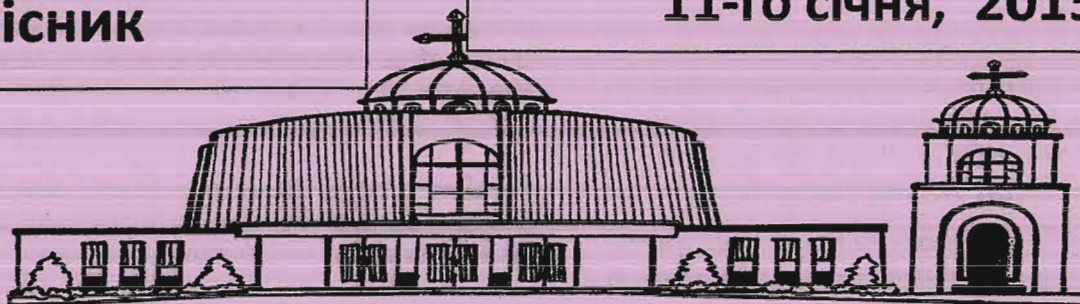


Bulletin
Вісник

January 11, 2015
11-го січня, 2015



Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday: 5:00 pm (English);

Sunday Divine Liturgy:

Sunday 8:30 am

(Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with
choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday

8:30 am (Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care

Centre Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days

11:00 am

Confession: At the beginning
of every Sunday Divine Liturgy
For Baptisms or

Marriages: Please contact
parish office for requirements.
Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Peter Shumelda
Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons:

Rev. Leo Melnyk
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS

This year the Catholic Church is celebrating the Year for Consecrated Life. In the Ukrainian Greek Catholic Church we also celebrate the Year of Metropolitan Andrey Sheptytsky.

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Prayers for our Parishioners who are Ill: Kai Goldman, Doris Fundy, Deloris Holowka, Alexandra Fedyna, Lidia Bobownyk, Olga Taraschuk and Anna Pyniansky.

Your St. Demetrius 2015 Donation Envelopes and Calendar are available in the church hall. Please take **one** calendar per family.

Kitchen News - We will not need help in the kitchen until further notice.

New Ukrainian Divine Liturgy Books
For over 15 years our Ukrainian Language Liturgy books have served us well. Many books are worn out and have fallen apart. A new and improved edition of the Liturgy Book in the Ukrainian language has been compiled and printed. We are asking parishioners to defray the cost of printing these Liturgical books by sponsoring a copy with a contribution of \$15, for which you will get a tax receipt. The donor of each book will be identified by a dedication plate on the inside cover of the book. You will have a choice of having your favourite scripture verse inscribed or an optional dedication of your choice in honour of or in memory of your loved

ones. You may make your donation of \$15.00/book and dedication request in the narthex of the church at the **Religious Counter** on Sunday after the divine liturgies or at the church office. We are very grateful to Myron Maksymiw for all the work he has done in completing this project.

Jordan House Blessings: If you wish for priests to come to your home to bless it with Holy Water, please call the church at 416-244-5333.

In need of quart Mason Jars - please bring to church office.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church

Maria Hrycyna donated \$100.00 in memory of parents Illa and Paulina Hrycyna. Nestor & Daria Chabursky \$100.00.

Scholarship fund

Elsie Schueller donated \$100.00. Jean Truss donated \$500.00 in memory of Jerry Truss.

Club La Rose meeting Monday, January 12th, 2015 6:45 p.m. New members welcome.

Unique 'kolyady' presented by St. Demetrius Church Choir and Musicus Bortnianskii, Myron Maksymiw, Conductor on Sunday, January 11, 2015 at 6:00 pm. A Vertep will be presented by Yavir School of Ukrainian Dance, Tamara Tatuch, Artistic Director. Admission \$25. St. Demetrius Church, 135 La Rose Ave., Toronto.

Donation Box to Support the Ukrainian Army is located on the left side of the tetrapod. Last Sunday we collected \$854.30, \$60.00 US +

Christmas Eve (Julian calendar) \$1,011.00 + \$80.00 US + Christmas Day (Julian calendar) \$2,290.00 at Church. To date we have collected \$27,760.05, \$609.00 US and 659 Ukrainian hryvnia. We are not permitted to issue income tax receipts for these donations. Recently we sent to Chaiplans in Ukraine \$3,200.00 Cdn. + \$68.00 US + 659 Ukrainian hryvnia. Please continue to support our beloved Ukraine!

Our Deepest Sympathies to the family and friends of **ALEXANDRA WODWUD** and **MARKO PYLYPIUK**. Please pray for the repose of their souls. Vichnaya Pamyat!

Christmas Carolling - Yavir Dance Ensemble - As Christmas is approaching, **Yavir Dance Ensemble** would love to be a part of your celebration. If you would like our carollers to visit, please call (416) 243-3072 indicating your preference for date and time, and we'll do our best to accommodate.

Parents Mark Your Calendars! March 16-20, 2015 **March Break Day Camp** at St. Demetrius Church - Fully Bilingual; Leaders Vera Palisa and Amanda Maternicki RECE Guest artists and musicians, outdoor fun, catechism and much more... Spread the news to friends. More details to follow in the New Year. Sponsored by YAG. If you would like to volunteer as a counsellor please contact saintdyag@gmail.com Volunteers interested will require a Police Check.

A reception in honor of Fr. Deacon Serhiy Kasyanchuk and his wife Anna, will be held on Sunday, January 25th at 6:00 PM in our St. Demetrius church hall. If you wish you may make a donation to help the Kasyanchuks get established in Kyiv and to show our appreciation for the valuable service they have given our church and community. Fr. Deacon Serhiy will be in charge of the Canadian office of the World Congress of Free Ukrainians.

Young Adults The first ever Young Adults Retreat, themed Battling Burnout and Finding Balance, will be held on March 7th, 2015 from 10am – 6pm in our parish, for 19-35 year olds. Cost is \$30. Join us for a day of discussion, discovery and friendship! Registration forms are at the back of the church. Find us on facebook: St Demetrius Young Adults Retreat or email us at st.ds.y.a.retreat@gmail.com!

Toronto Catholic Schools Welcomes Families with Kindergarten-aged children to register for the September 2015 school year beginning on Thursday, January 8, 2015. Your local Catholic school will be offering one evening of extended registration hours during the month of January. Please contact your local school for this date. Parents may also submit an application to pre-register a child at: <http://soar.tcdsd.org> For registration information, please call 416-222-8282, ext. 5314 or visit www.tcdsb.org

“Holodomor Commemoration – On Tuesday afternoon Jan 13th, at 2:00 pm., in the church hall, the Hon Jason Kenney, Minister for Multiculturalism, will be making an important announcement on behalf of the Government of Canada. The announcement will be of significant interest to the Ukrainian Community.” Refreshments will be served. All are welcome to attend.

Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP are now being accepted. The scholarship is \$3,000. Please visit our parish website at www.stdemetrius.org The APPLICATION DEADLINE is March 13, 2015. Instructions for applying are found in the application form.

The Canadian Bandurist Capella will be performing our 3rd and 4th Benefit Concerts this calendar year; these next concerts are to celebrate the Christmas season. The benefits will be in support of Ukraine - 3 PM on January 18, 2015 (TORONTO) Our Lady of Sorrows Roman Catholic Church located at 3055 Bloor St West and Royal York Rd, 3 PM January 25, 2015 (HAMILTON): Church of the Holy Spirit, 15 St. Olga St. Hamilton, ON Tickets are \$25 for adults, \$20 for seniors and students, and children under 14 are free.

Home Stay Opportunities Holy Name of Mary College School is looking for families interested in hosting international students in their home. These girls come from good families and have basic English language capability. Compensation is provided. For info contact Giselle Fernandes or email admissions@hnmcs.ca.

Youth Retreat The 2015 Annual St. D's Youth Retreat will be held on Feb. 7th from 9:00 am -10:00 pm in our church hall for high school students. This year's theme will be "Defining Your Identity". The cost is \$30.00. Registration forms are at the back of the church. Please find us on Facebook: St Demetrius Youth Retreat or email us at stdemetriusyouthretreat@gmail.com!

INTENTIONS Jan.11 – Jan. 18, 2015

Sunday

8:30 am (h) Steve Onyskiw & Petro Swerbywus *Hania & Larissa Onyskiw*

(h) All volunteers of church and parishioners *Fr. John Tataryn*

10:00 am +(p) Jerry Truss (1 yr.) *Jean Truss*
(h) Kay Bolishyn *Goddaughter Hania Onyskiw*

11:00 am Divine Liturgy at UCCC

11:30 am +(p) Maria Dagenais Lesiuk
– 40 day *Family*

6:00 pm Choir Concert in Church

Monday

8:30 am + Fr. Mychaylo, Rozalia, Bohdan L. Bobownyk

(+) Anna & Stefania *Luba Galoushka*

5:30 pm Divine Liturgy

Tuesday

8:30 am (+)p Fr. Wasyl & Woiodymyr Demchyshyn *L. Sherlock*

Thanks to Mother Mary for her mantle and prayers for all of us *Maria*

8:30 pm (h) Marko *Mama*

Wednesday – Circumcision & Naming of Our Lord – Julian Calendar

8:30 am Divine Liturgy

11:00 am Divine Liturgy at UCCC

5:30 pm Divine Liturgy

Thursday

8:30 am (+) Pauline & Wasyl Hawryluk *Family*

5:30 pm Divine Liturgy

Friday

8:30 am (h) Alex Gerelles *Club La Rose*

5:30 pm Divine Liturgy

Saturday

8:30 am (+) Zenon Bobownyk
+(p) Maria 40 day *Family*

5:00 pm Divine Liturgy

Sunday

8:30 am (+) Fr. Julian and Olha, Anatol *N. Pashkowska*

(+) Nastia Demborynska *P. Swerbywus*

10:00 am + Daria Hornich *UCWLC*

11:00 am Divine Liturgy at UCCC

11:30 am (+)p Jan Chmielowiec *Family*
(+) Daria Hornich *A. Mlynaryk*

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей в цю неділю по Божественній Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке.

2015 рік у Католицькій Церкві проголошений Роком Богопосвяченого життя. Синод Єпископів УГКЦ проголосив цей 2015 р. ще й Роком Митрополита Андрея Шептицького.

ВЕЧІР КОЛЯДОК - В неділю, 11-го січня, о год. 6:00 вечора в нашому храмі наш Св. Димитрійвський Церковний Хор, Musicus Bortnianskii, Мирон Максимів, диригент, представлять увазі всім парафіянам та гостям вечір молитовного концерту колядок. Також в програмі Вертел - Школа Народного Танцю «ЯВІР» (худ. керівник – Тамара Татух). Вступ - \$25 при дверях.

Клуб Ля Роуз буде мати свої сходи в цей понеділок, 12 січня, поч. 6:45 веч. в церковному залі. Радо приймаємо нових членів.

Стипендійний фонд о. Івана Татарина при нашій парафії. Повідомляємо всіх студентів у нашій парафії, що можна подаватися на цю стипендію (\$3000). Відвідайте нашу парафіяльну електронну сторінку www.stdemetrius.org, де знайдете більше інформації та форму, яку потрібно виповнити. Подаватися можна до 13 березня.

Свято Богоявлення за Юліанським календарем: 19 січня – 8:30 рано Св. Літургія з Водосвяттям в церкві та 11:00 рано – Св. Літургія з Водосвяттям в Українсько-Канадському Осередку Опіки.

Якщо хтось з парафіян бажає, щоб священик відвідав ваш дім з Йорданською

водою, - просимо зголоситися безпосередньо до священика або задзвонить до церковної канцелярії 416-244-5333.

Світовий Конгрес Українців (СКУ) повідомляє про призначення диякона Сергія Касянчука Директором Представництва Світового Конгресу в Україні. **Прийняття в честь диякона Сергія Касянчука та його дружини Анни** відбудеться в неділю, 25 січня, поч. 6:00 вечора в нашому Свято-Димитрійвському церковному залі. Якщо ви бажаєте, - можете скласти свою пожертву, щоб допомогти Касянчукам облаштуватися в Києві та виявити нашу вдячність за їх вагому та ревне служіння нашій церкві та громаді.

Відзначення Голодомору. У вівторок, 13 січня, о год. 2:00 по полудні в нашому парафіяльному залі достойний Джейсон Кені, Міністр Багатокультуралізму, проголосить важливе повідомлення від імені Уряду Канади. Це повідомлення є дуже цікавим та вагомим для української громади. Запрошуємо всіх. Буде подаватися перекуса.

Нові книжки із тестами Св. Літургії в українській мові. Попереднє видання цього службника прослужило добре нашій парафії протягом 15 років. Багато книжок вже розпадаються або подерті. Нове покращене видання цього службника упорядковано та видруковано. Просимо парафіян покрити кошти видання цього службника будучи спонсором примірника цієї книжки - \$15 (посвідки видаються). Ім'я Жертводавців буде внесене через запис в книжці. У цьому записі ви можете подати ваші улюбленні слова зі Св. Письма або присвятити цей примірник в честь або

пам'ять ваших рідних або друзів. Ваші пожертви (\$15 за примірник) ви можете подати в неділю до церковної крамниці в притворі храму та протягом робочого тижня до церковної канцелярії.

Посвідку на розрахунок податку з прибутку за 2014 рік (income tax) будемо видавати на всі пожертви складені до 15 січня 2014. На чекових пожертвах повинна стояти дата не пізніше 31 грудня 2013 р.

Конверти для пожертв на 2015 рік та Парафіяльний Церковний Календар на 2015 р. можна підібрати в цю неділю по Божественній Літургії у церковному залі, а також протягом робочого тижня завітавши до церковної канцелярії.

Парафіяльна Кухня. НЕ Потребуємо допомоги в цей тиждень. Варенники та голубці будуть напродаж аж 3 лютого 2015.

Потребуємо скляних банок (слоїків).

Реколекції для Молоді відбудуться 7 лютого від 9:00 рано до 10:00 веч. в нашому парафіяльному церковному залі. Ці реколекції є для всіх студентів, що навчаються в середній школі (High School).

Тема: «Визначи свою особистість».

Реєстраційні форми - в притворі храму.

Прохання виповнити цю форму та повернути до церковної канцелярії. Кошт \$30. Якщо маєте запитання, пишть на електр. пошту stdemetriusyouthretreat@gmail.com або знайдіть нашу сторінку у фейсбуці (St. Demetrius Youth Retreat).

Батьки! Просимо записати собі в своїх календарях: Весняні Канікули – 16-20 березня – Денний Табір при парафії Св. Димитрія. Двомовний. Провідники – Аманда

Матерницька та Віра Паліса. Багато цікавого: гості-митці, забави на дворі, катехизмові науки і інше. Поширюйте серед своїх друзів новину про цей табір. Більше інформації подамо в найближчому часі. Спонсори: Свято-Димитрівська Старша Молодіжна Група. Якщо ви бажаєте добровільно попрацювати виховником, зголошуйтеся на елек. пошту: saintdyaq@gmail.com. Добровольці мають мати підтвердження перевірки від поліції.

Реколекції для молодих дорослих (19-35 років) на тему «Подолання вичерпання та знайдення балансу» відбудуться 7 березня від 10:00 ранку до 6:00 вечора в нашій парафії. Кошт - \$30. Приєднуйся до нас на день дискусії, відкриття та товариства. Реєстраційні форми знаходяться в притворі храму. Заходіть на нашу сторінку у фейсбуці - St. Demetrius Youth Retreat.

Дитяча Музично-Естрадна Студія "Резонанс" представляє Дитячий вертеп "Вифлеємська Ніч": в залі церкви Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra Rd, Mississauga) - 25 січня о год. 1:00 по полудні, а також в церковному залі нашої парафії Св. Димитрія – 1 лютого о год. 1:00 по полудні. Вхід за добровільними датками.

Скринька для пожертв в підтримку українського війська. В минулому тижні зібрано в церкві \$854.30, \$60 (США)+ Святвечір (6 січня) - \$1011, \$80 (США), Різдво (7 січня) - \$2290. На ці пожертви не видаємо посвідок на оподаткування. Нещодавно було передано капелянам до України на потреби військових \$3200, \$68 (США) та 659 гривень. Насьогодні зібрано: \$27760,75, \$609 (США) та 659 гривень. **Не**

будьмо байдужі – допоможим своїй Батьківщині!!!

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Марія Грицина \$100 в пам'ять своїх батьків - Іллі та Павлини Грицина, Нестор та Дарія Хабурський \$100, **на Стипендійний фонд:** Леся Шулер \$100, Джін Труш \$500 в пам'ять мужа – Ярослава Труша. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Кая Голдман, Ліди Бобовник, Дорис Фундїй, Делорис Головки, Александри Федіни, Неонілії Пашковської, Анни Пинянської, Ольги Таращук.

Наші найглибші співчуття родині та друзям усопших Александри Водвуд та Марка Пилипюка. Просимо молитися за упокій їх душ. Вічна їм пам'ять.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Новорічна зустріч з Владикою Стефаном Хміляром відбудеться в неділю 11 січня 2015 р. в Храмі Св. Арх. Михайла (182 Sixth Street, Toronto). Молебень о год. 5:00 вечора. Просимо, щоб всі наші парафіяльні організації вислали своїх представників на цю зустріч.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Різдвяний концерт «Пікардійської Терції» та Павла Табакова зі Львова відбудеться 10-го січня о год. 6-30 вечора в залі Церкви на Queensway (1536 The Queensway, Toronto -напроти ІКЕА) Програма "Наше Різдво". Квитки можна придбати в книгарні Буква і Кредитовій Спільці *Будучність*.

Благодійний Різдвяний Концерт з нагоди 100-ЛІТТЯ Катебри Св. Йосафата, який

влаштовують **ХОРИ ЛЕВАДА і ОРІОН (УМА) ТОРОНТО** під мист. кер. Ігоря Магеги в неділю, 11 січня 2015, о год. 3:30 поп. в Humber Valley United Church (76 Anglesey Blvd.) Запрошені гості: Bells of St. Mathew's, Катедральний Хор, учні музики школи св. Йосафата та інші. Квитки: 905-831-8069, 416-239-1685 (20.00 перед концертом, 25.00 при дверях). Молодь до 16 років безплатно. Кава і солодке після концерту для усіх присутніх.

Українські Молодіжні Ансамблі (хори "Оріон", "Левада", оркестра "Авангард") влаштовують **Різдвяний Концерт** який відбудеться в неділю, 11 січня 2015, о год. 3:30 поп. в Українському Католицькому Соборі Успення Пресвятої Богородиці, 3625 Sawthra Road, Mississauga. Беруть участь Юнацька Капеля Бандуристів ім. В. Зелінської "Золоті Струни", і Капеля Бандуристів Канади.

Капела Бандуристів Канади під керівництвом Андрія Дмитровича запрошує на Різдвяний благодійний концерт в поміч для України: 18-ого січня 2015 р. о год. 3:00 по полудні (Торонто): Our Lady of Sorrows Roman Catholic Church (3055 Bloor St West and Royal York Rd), 25-ого січня 2015 р. о год. 3:00 по полудні (Гамільтон): Church of the Holy Spirit (15 St. Olga St. Hamilton). Квитки: \$25, \$20 - сеньйори/студенти, до 14 років - безкоштовно.

Об'єднання Лемків Канади запрошує на Йорданське Водосвяття - Щедрий Вечір 18-го січня 2015 року у бенкетному залі "Тризуб", 145 Evans Ave., Etobicoke (УНО). Поч. о год. 5:00 веч. Вступ \$30 від особи, діти до трьох років безкоштовно, діти від 4-12 років \$15. Кожна дитина до 12 років отримає дарунок. Квитки/інформація:

Марійка - 905.702.9376, Маргарета-
647.393.5430, Івона - 416.253.6002.

Намірення з 11 до 18 січня

Неділя

8:30 рано (зд) Стефан Ониськів,
Петро Свербивус *Г.Л. Ониськів*
(зд) Всіх добровольців та парафіян парафії
Св. Димитрія *о. Іван Татарин*

10:00 рано (зд) Катерина Болишин
Похресниця Г. Ониськів
(+п) Славко Труш 1-ша річ. *Г. Труш*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (+п) Марія Дагенаїс Лесюк
40-ий день *Родина*

6:00 веч. Колядки

Понеділок -

8:30 рано +о. Михайло, Розалія, Богдан
Л. Бобовник
+Анна, Стефанія *Л. Галушка*

5:30 веч В наміренні Давших

Вівторок

8:30 рано (зд) Марко *Мама*
Подяка Богородиці за її святий
омофор та молитви за всіх нас *Марія*
(+п) о. Василь та Володимир
Демчишин *Л. Шерлок*

Середа

8:30 рано Св. Літургія

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

5:30 веч. Св. Літургія

Четвер

8:30 рано +Павліна та Василь Гаврилук
Родина

5:30 рано Св. Літургія

П'ятниця

8:30 рано (зд) Алекс Гереллес *Клуб Ля Роуз*

5:30 веч. Св. Літургія

Субота

8:30 рано +Зенон Бобовник
(+п) Марія 40-ий день *Родина*

5:00 рп Св. Літургія

Неділя

8:30 рано +Настя Демборинська
П. Свербивус
+о. Юліян, Ольга, Анатоль *Н. Пашковська*

10:00 рано +Дарія Горнич *ЛУКЖК*
(+п) Славко Труш 1-ша річ. *Г. Труш*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (+п) Ян Хмельовець *Родина*
+Дарія Горнич *А. Млинарик*

СВЯЩЕНИКИ ВЕРНУЛИСЯ З ПЕРЕДОВОЇ: НОВИЙ РІК ЗУСТРІЧАЛИ ПІД ВИБУХИ ВІД ОБСТРІЛІВ

Отець Віталій Футорський, настоятель храму св. архистратига Михаїла м. Хмельницький, та о. Андрій Шалай, сотрудник Собору у Зарваниці, вдруге побували з духовною місією у зоні бойових дій. З 25 грудня по 4 січня отці перебували у районі Дебальцево та Попасної у місцях дислокації 128 гірсько-піхотної бригади. Священики нарахували близько 9 обстрілів та найгучніше канонади зброї було чути під Новий рік. Однак, це не перешкодило їм виконати свої обов'язки. Отці служили для бійців Святи Літургії, організували молитву з нагоди Нового року, мирували, сповідали їх та проводили духовні бесіди. Також відвідали м. Северодонецьк та декілька блокпостів, підтримуючи військових на душі.

«Від бійців можна багато навчитися, - розповідає о. Андрій Шалай. - Хлопці дійсно моляться та просять у Бога захисту. Розповідають про неймовірні випадки, коли вони відчули Божу опіку. «Знаєте, отче, я вірю в Бога, бо бачу, як б'ють «Гради», а я лишаюся живим, - переповідає зі слів бійця о. Андрій. - Нещодавно снаряд влучив у наш бліндаж і не розірвався. А потім виявилось, що один із солдатів щовечора потайки багато молився, просячи у Бога захисту. Бог таки чує нас і є поряд, як я міг цього раніше не бачити».

Отець Віталій Футорський каже, що, незважаючи на непрості погодні умови, мороз та сніг, бійці зберігають бойовий дух та потребують присутності духовної особи. Усі активно приходили на богослужіння та сповідалися.

*Джерело: прес-служба
Тернопільсько-Зборівської Архiepархії.*

Ukrainian World Congress appoints Director of UWC Mission to Ukraine



The Ukrainian World Congress (UWC) is pleased to announce the appointment of Serhiy Kasyanchuk from Toronto, Canada, as Director of the UWC Mission to Ukraine.

The appointment was the culmination of an extensive search that included the consideration of over 70 applications from 12 countries in response to an open call for interested candidates.

Born and raised in Lviv, Ukraine, Serhiy Kasyanchuk earned an undergraduate degree in Economic Cybernetics from Lviv National University and a Masters degree in Political Science from Ukrainian Free University, Munich, Germany. In Canada, he has worked in finance as an analyst for Canadian Imperial Bank of Commerce and Buduchnist Credit Union.

As a volunteer, Serhiy Kasyanchuk has extensive experience working with many Ukrainian international and local organizations, including the UWC Board of Directors, Ukrainian Canadian Congress (UCC) Board of Directors and Executive Committee, League of Ukrainian Canadians, Ukrainian Canadian Social Services, Canadian Ukrainian Immigrant Aid Society and UCC Toronto Branch.

Since 2004, Serhiy Kasyanchuk has been a key organizer of election observer missions to monitor the electoral process in Ukraine and has been a strong rights advocate for Ukrainian citizens and new immigrants living outside Ukraine. In 2009, Serhiy Kasyanchuk represented the Ukrainian community in Canada at the parliamentary hearings in Ukraine titled "The Ukrainian diaspora: present state and future potential for cooperation." He has also participated in numerous international conferences and congresses of the Ukrainian diaspora.

In 2012, Serhiy Kasyanchuk was ordained to the Diaconate of the Ukrainian Greek-Catholic Church.

"In these difficult times, it is very important for the Ukrainian diaspora to have a Mission in Ukraine to effectively unite its efforts in assisting Ukraine strengthen its independence and development in a democratic and European way," commented Serhiy Kasyanchuk.

"It gives me great pleasure to welcome Serhiy Kasyanchuk who has been selected as Director of the UWC Mission to Ukraine from a qualified and experienced group of candidates," stated UWC President Eugene Czolij. "His credentials and commitment will undoubtedly help the UWC strengthen ties between Ukraine and the Ukrainian diaspora."

UWC MISSION TO UKRAINE

01001, Kyiv, Ukraine

Muzeinyi provulok 6, Suite 211

The UWC is the international coordinating body for Ukrainian communities in the diaspora representing the interests of over 20 million Ukrainians. The UWC has member organizations in 34 countries and ties with Ukrainians in 14 additional countries. Founded in 1967, the UWC was recognized in 2003 by the United Nations Economic and Social Council as a non-governmental organization (NGO) with special consultative status.

A reception in honor of Fr. Deacon Serhiy Kasyanchuk and his wife Anna, will be held on Sunday, January 25th at 6:00 PM in our St. Demetrius church hall. If you wish you may make a donation to help the Kasyanchuks get established in Kyiv and to show our appreciation for the valuable service they have given our church and community.

Світовий Конгрес Українців призначив Директора Представництва СКУ в Україні

Світовий Конгрес Українців (СКУ) з приємністю повідомляє про призначення Сергія Касянчука з Торонто, Канада, Директором Представництва СКУ в Україні.

Це призначення стало завершенням широкого відкритого конкурсу, який включав розгляд більше 70 кандидатів з 12 країн світу.

Сергій Касянчук, який народився і виріс у Львові, Україна, закінчив Львівський Державний Університет за спеціальністю економічна кібернетика та здобув ступінь магістра з політичних наук в Українському Вільному Університеті в Мюнхені, Німеччина. У Канаді він працював у сфері фінансів як аналітик у *Canadian Imperial Bank of Commerce* та Кредитовій Спілці Будучність.

Як волонтер, Сергій Касянчук має великий досвід праці в українських організаціях на світовому та місцевому рівнях, включно з Радою директорів СКУ, Радою директорів та Екзекутивним комітетом Конгресу Українців Канади (КУК), Лігою Українців Канади, Суспільною Службою Українців Канади, Канадсько-українською Імміграційною Службою та відділом КУК у Торонто.

Від 2004 року Сергій Касянчук займався організацією місій спостерігачів для моніторингу виборчих процесів в Україні та був активним захисником прав українських громадян та нових іммігрантів поза межами України. У 2009 році Сергій Касянчук представляв українську громаду Канади на парламентських слуханнях в Україні "Закордонне українство: сучасний стан та перспективи співпраці". Рівнож він був учасником багатьох міжнародних конференцій та конгресів української діаспори.

У 2012 році Сергій Касянчук був рукоположений у чин дякона Української Греко-Католицької Церкви.

“У цей складний час дуже важливо українській діаспорі мати своє Представництво в Україні, щоб ефективно об'єднати свої зусилля для допомоги Україні у зміцненні її незалежності та розвитку в демократичному і європейському напрямках”, - зазначив Сергій Касянчук.

“Для мене є великою приємністю привітати Сергія Касянчука, який був відібраний як Директор Представництва СКУ в Україні з числа кваліфікованих і досвідчених кандидатів, - заявив Президент СКУ Євген Чолій. – Його досвід та відданість, безсумнівно, допоможуть СКУ зміцнити зв'язки між українською діаспорою і Україною”.

ПРЕДСТАВНИЦТВО СКУ В УКРАЇНІ

01001, Київ, Україна

Музейний провулок 6, к. 211

СКУ є міжнародною координаційною надбудовою українських громад у діаспорі, що представляє інтереси понад 20 мільйонів українців. СКУ об'єднує в своєму складі українські організації із 34 країн та підтримує зв'язки з українцями ще 14 країн. Заснований у 1967 р., СКУ був визнаний у 2003 р. неурядовою організацією у Економічній та соціальній раді Організації Об'єднаних Націй зі спеціальним консультативним статусом.

Прийняття в честь дякона Сергія Касянчука та його дружини Анни відбудеться в неділю, 25 січня, поч. 6:00 вечора в нашому Свято-Димитріївському церковному залі. Якщо ви бажаєте ви можете скласти свою пожертву, щоб допомогти Касянчукам облаштуватися в Києві та виявити нашу вдячність за їх вагоме та ревне служіння нашій церкві та громаді.

St Demetrius Pilgrimage to the Holy Land

April 14 - April 23, 2015



St. Demetrius Ukrainian Catholic Church and Fr Peter Shumelda invite you on a ten day pilgrimage to the Holy Land. We will ride across the Sea of Galilee in a fishing boat, visit the site of an ancient temple at Caesaria Philippi where Christ founded the Church, re-affirm our baptismal vows in the Jordan, receive Holy Communion on Mt. Tabor, journey to Qumran & Masada, pray in the Church of the Holy Sepulchre, and more.

You are invited to a series of talks starting **Monday January 19th at 7:00 pm in the Youth Room.** These talks are meant to prepare for our pilgrimage to the Holy Land. Talks are open to all and will include topics such as:

- The Dead Sea Scrolls,
- Christian Sites in the Holy-Land,
- History of the Crusades,
- Pope Pius XII and the Holocaust,
- The Church of the Holy Sepulchre and more.

These talks are free and are open to all.

For more information please call the Church Office: 416-244-5333 or Shawn at 647-783-3525 or Email: Stds.Pilgrimage@gmail.com.

Паломництво до Святої Землі в днів 14-го квітня - 23-го квітня, 2015



Церква св. Димитрія та о. Петро Шумелда запрошує вас вз'яти участь у десяти-денному паломництві до Святої Землі

Будемо плисти по галилейському морю, відвідаємо старинну Кесарію, де Христос заснував свою Церкву, відновимо наші обіти хрещення в Йордані, візьмемо участь у Службі Божій та горі Тавор, оглянемо Кимран та Масаду, та помолимося при Божому Гробі в Єрусалімі, та багато дещо іншого.

Всі запрошені на серію доповідей, котрі починатимуться з **понеділка 19-го січня о 7-ій ввеч.** у кімнаті для молоді.

Ці доповіді мають за мету підготувати учасників до паломництва. Ці науки є відкриті для усіх і врподовж місяця будемо представляти такі теми:

- Пергаменти Мертвого Моря,
- Християнські пам'яткові місця у Святій Землі,
- Історія Хрестоносних Походів,
- Папа Пій XII та Голокост,
- Церква Божого Гробу та багато більше

Ці науки подаються безкоштовно та є відкриті для всіх. По дальші інформації дзвоніть до церковної канцелярії: 416-244-5333

або до Shawn 647-783-3525

або Email: Stds.Pilgrimage@gmail.com.